## 一场宣传拉锯战:中国的新冠疫情叙事能成功吗?

**©** cn.nytimes.com/china/20200409/coronavirus-china-narrative

王月眉 2020年4月9 2020年4月9日

日



[欢迎<u>点击此处</u>订阅<u>新冠病毒疫情每日中文简报</u>,或发送邮件至cn.letters@nytimes.com加入订 阅。]

香港——几个月来,中国政府的宣传机器一直在抵挡外界对其处理新型冠状病毒疫情的批评,这种宣传似乎最终找到了听众。从世界卫生组织到塞尔维亚政府,再到说唱歌手Cardi B,都发声称赞中国的做法果断、有担当。

但中国没能长久享受这种赞誉。近日来,外国领导人,甚至是像<u>伊朗这样的</u>友好国家的领导人,对中国通报的感染病例和死亡人数均提出了质疑。欧洲的一名高级外交官警告,中国对欧洲大陆的援助是为其地缘政治野心打幌子,而巴西的一名官员则暗示,这场<u>大流行病是中国"主宰世界"计划的一部分</u>。

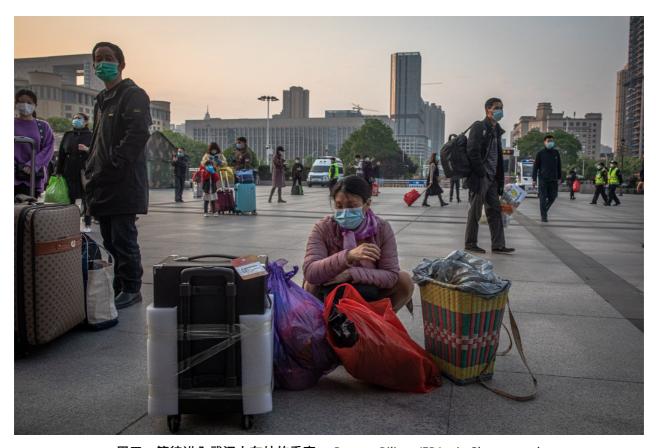
随着新冠疫情引发数十年来最严重的全球危机,中国在国际舞台上展开了一场公关拉锯战。

## 订阅"简报"和"每日精选"新闻电邮

## 查看往期电邮 隐私权声明

包括特朗普政府在内的中国批评者指责中共的威权领导层最初试图掩盖疫情,加剧了疫情的 暴发。但中国正试图改写自己扮演的角色,利用其日益复杂的全球宣传机器把自己塑造成一 个慷慨的、负责任的领导者,在他国失败的地方取得了成功。

哪种叙事占上风可能产生的影响远远超出一场国际电锅游戏。疫情平息后,世界各国的政府都将面临经济瘫痪、死亡人数未知,以及许多本国民众对政府失去信任等严重问题。中国政府是否能填补这个空虚还是会因此受到抨击,可能将决定其全球领导地位野心的命运。



周三,等待进入武汉火车站的乘客。 Roman Pilipey/EPA, via Shutterstock

"我认为,中国人仍非常担心,等我们最终战胜了这个病毒后会发生什么,那时我们将会对疫情是如何开始的进行调查,"华盛顿战略与国际研究中心中国力量项目主任葛来仪(Bonnie Glaser)说。"他们只是在试图修复中国的声誉在疫情早期受到的损害。"

中国叙事的关键是其数字。中国自3月底以来通报的本地新增确诊病例一直是个位数或零。周三,中国解除了对最早暴发疫情的地方——武汉的封锁。中国通报了近<u>8.4万例</u>累积确诊病例,以及约3300例死亡病例,这与美国已通报的逾39.9万例确诊病例、西班牙和意大利各自通报的逾13.5万例确诊病例形成鲜明对比。

中国坚称,那些数字证明了它对疫情做出了迅速且负责任的响应,中国的做法值得世界其他 国家仿效。中国最高领导人习近平上个月视察武汉时<u>发表讲话</u>说,"敢于斗争、敢于胜利,是 中国共产党人鲜明的政治品格,也是我们的政治优势。"

中国官员尤其将他们应对疫情的做法与美国的进行比较,美国不少地方都有<u>检测试剂盒</u>和<u>呼</u> 吸机严重缺乏的报道。

"正如世卫组织和很多国家领导人及专家、国际媒体所说,中国此次疫情应对为世界争取了宝贵的时间。但有关国家到底有没有充分利用中国作出巨大努力和牺牲争取来的宝贵时间窗口期呢?"中国外交部发言人华春莹上周<u>说</u>。



周三解除封城后,首列离汉列车。 Roman Pilipey/EPA, via Shutterstock

尽管疫情数字是中国叙事的核心,但这些数字也可能是中国叙事的最脆弱之处。

公共卫生专家对中国少计了罹病人数持一致意见。<u>美国、意大利</u>,以及所有遭受新冠病毒重创的国家都存在同样的问题。但考虑到中国政府有<u>隐瞒不利消息的历史</u>,人们对中国数字准确性的担忧尤为严重。

受尊重的中国新闻杂志《财新周刊》<u>最近报道</u>,一名卡车司机仅向武汉一家殡仪馆就运了好几千个骨灰盒,尽管目前尚不清楚这些骨灰盒是否仅提供给死于新冠病毒的人,还是有更广泛的用途。

数周来,中国一直无视世界卫生组织的指导意见,它建议各国将无症状感染者纳入官方统计数字。迫于公众压力,官方只是从4月1日才<u>开始通报</u>部分无症状感染病例。

此外,美国新闻媒体最近报道,中央情报局至少从2月初就开始<u>警告白宫</u>,中国通报的感染人数不可靠,但尚不清楚这种怀疑态度的依据是什么。伊朗卫生部的一名发言人上周日也加入了怀疑者的行列,把中国公布的数字称为"<u>一个苦涩的笑话</u>"。

中国官员把这些指控称为"没有任何道德底线的造谣污蔑"。他们暗示,美国之所以对中国的数字表示怀疑,是为了<u>转移</u>人民对美国官员<u>也忽视了专家早期警告</u>这一事实的注意力。

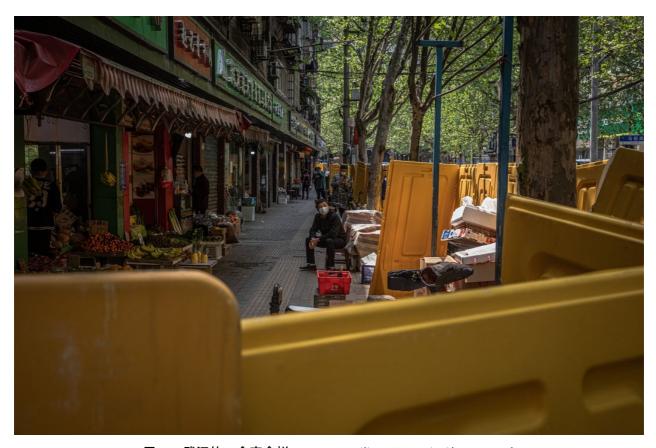
"现在美国国内疫情那么严重,我们非常同情。我能想象得到美国国内一些人急于要造锅、甩锅的心理,"华春莹<u>说</u>。

尽管中国的宣传通常会被人认为不屑一提,尤其是在发达的民主制国家,但后者在应对上的 失误让中国的宣传抓到了比以往更多的辫子,美国新泽西州西顿霍尔大学(Seton Hall University)全球卫生研究中心主任黄严忠说。

"这些国家政府的自满、缺乏行动、淡化问题严重性的努力,让我们看到,事态的发展实际上帮助了中国,让中国为他们不是问题根源的辩护变得更有力,"他说。

专家们表示,中国政府严格的、自上而下的应对措施,确实比许多国家采取的措施更成功地阻止了疫情蔓延。

中国为自己应对措施所做的一些辩护是有道理的:在武汉宣布封城之初,海外的公共卫生专家和政策制定者曾批评其做法<u>过于严厉</u>,而且<u>注定会失败</u>。但许多人在那之后都同意,在没有大规模检测、缺少治疗方案或疫苗的情况下,严格限制人员流动是减缓病毒传播的关键。



周二,武汉的一个安全栏。 Roman Pilipey/EPA, via Shutterstock

北京的宣传攻势主要靠一个公认的事实,既北京及早提醒了世界注意这种病毒的威胁。但中国的陈述过于简单,没有提政府淡化疫情的做法。

华春莹曾在今年1月把新冠病毒疫情比作流感,还指责美国开始从武汉撤侨是制造恐慌。当意大利暂停直飞中国的航班后,中国一名高级官员召见了意大利驻华大使,批评该国"<u>过度反</u> 应"。

华春莹在2月初就已<u>宣布</u>,中国已经"有效防止了疫情向其他国家蔓延",这个立场在<u>中国官媒</u>的报道中得到附和。

意大利和美国现在是受新冠病毒影响最严重的国家。中国已在3月下旬决定封闭本国的边境,禁止几乎所有外国人入境,甚至就连中国公民回家的路也差不多断了。

就连中国宣称全球领导地位的一些不那么笨拙的尝试,也受到审视。虽然中国表示已向120个国家提供了医疗器材,但意大利官员说,许多所谓的捐赠实际上是出口。还有些国家<u>抱怨中</u>国的试剂盒和口罩有质量问题。

欧盟最高外交官何塞普·博雷利(Josep Borrell)在<u>一篇异常直率的博客文章</u>中警告,中国正试图 搞"慷慨政治",以破坏欧洲的团结。 中国传递信息的努力引起了世界上一些领导人如此强烈的反应,这本身就在一定程度上反映了其信息的力量。在其他国家在应对病毒上的笨拙放大了中国信息的同时,中国的全球宣传机器也在变得越来越巧妙。

中国政府给驻外媒体投资了数十亿美元,制作了一些看上去不是明显的政府宣传的华丽视频。Cardi B<u>赞扬中国遏制病毒的措施</u>时,提到了一部关于武汉封城的纪录片——许多人认为该片是官媒<u>中国环球电视网</u>制作的,配有英文旁白和字幕。



周三,在武汉火车站执勤的警察。 Roman Pilipey/EPA, via Shutterstock

虽然中国的宣传努力招来了一些外国官员的批评,但也有些外国官员保持沉默。伦敦大学亚 非学院中国研究所所长曾锐生说,考虑到中国是世界上急需的医疗物资的最大生产国,一些 国家可能尤其不愿在此时与中国对抗。

一些批评人士已经改口:在中国驻伊朗大使做出愤怒回应后,那位曾称中国的数字是笑话的伊朗官员发推说,中国对伊朗的支持"永远不会被忘记"。那位指责中国的做法是试图主宰世界的巴西官员,在得到来自中国的类似回应后删除了自己的Twitter帖子,那条帖子也嘲笑了中国人的口音。

中国是伊朗和巴西的最大贸易伙伴。

西顿霍尔大学的黄严忠说,如果其他国家设法将疫情控制住了的话,他们可能会开始更有力地反击中国的叙事。但中国很清楚这里面的利害关系,不太可能放松宣传。

"不幸的是,历史是由胜利者书写的,在新冠病毒暴发这件事上也不例外,"他说。



周一,长江武汉段。 Roman Pilipey/EPA, via Shutterstock

## 相关报道

- 专题:聚焦新型冠状病毒疫情
- 中国援助各国,打造全球领导者形象 2020年3月20日



• 中国为何觉得它不再需要外国媒体 2020年3月19日



• 中国推动新冠病毒阴谋论,直指美国 2020年3月15日



• <u>当美国不再是一个慷慨的全球领导者</u> 2020年3月23日

